

исполнении принятых на четвертой Всемирной конференции по положению женщин Пекинской декларации<sup>20</sup> и Платформы действий<sup>21</sup>, касающийся положения палестинских женщин и помощи, предоставляемой организациями системы Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин<sup>30</sup>, в частности на пункт 260, касающийся палестинских женщин и детей, и на Пекинскую платформу действий,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 1998/10 от 28 июля 1998 года и другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь далее* на Декларацию о ликвидации насилия в отношении женщин<sup>31</sup> в той ее части, которая касается защиты гражданского населения,

*будучи серьезно обеспокоен* приостановлением правительством Израиля 20 декабря 1998 года осуществления Уай-риверского меморандума, подписанного 23 октября 1998 года в Вашингтоне, в том числе переговоров по вопросу об окончательном урегулировании, которые должны были завершиться к маю 1999 года,

*будучи обеспокоен* сохраняющимся трудным положением палестинских женщин на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и тяжкими последствиями продолжающейся незаконной деятельности Израиля по созданию поселений, а также неблагоприятными экономическими условиями и другими последствиями для положения палестинских женщин и их семей, вызванными частым закрытием и изоляцией оккупированной территории,

1. *подчеркивает* свою поддержку ближневосточного мирного процесса и необходимость скорейшего и полного осуществления уже достигнутых сторонами соглашений;

2. *подтверждает*, что, несмотря на фактическое ухудшение ближневосточного мирного процесса в результате несоблюдения правительством Израиля существующих соглашений, необходимо активизировать усилия по восстановлению мирного процесса, нацеленного на достижение справедливого, всеобъемлющего и прочного мира в регионе и достижение ощутимых результатов в деле улучшения положения палестинских женщин и их семей;

3. *вновь подтверждает*, что израильская оккупация остается одним из серьезнейших препятствий на пути улучшения положения палестинских женщин, достижения ими самостоятельности и их интеграции в процесс планирования развития их общества;

<sup>30</sup> Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15-26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

<sup>31</sup> См. резолюцию 48/104 Генеральной Ассамблеи.

4. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, в полной мере соблюдал положения и принципы Всеобщей декларации прав человека<sup>17</sup>, Положений, прилагаемых к IV Гаагской конвенции от 18 октября 1907 года<sup>32</sup>, и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>27</sup> в целях защиты прав палестинских женщин и их семей;

5. *призывает* Израиль оказать содействие возвращению всех палестинских женщин и детей из числа беженцев и перемещенных лиц в их дома и к их имуществу на оккупированной палестинской территории во исполнение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

6. *настоятельно призывает* государства-члены, финансовые организации системы Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и другие соответствующие учреждения активизировать свои усилия по оказанию финансовой и технической помощи палестинским женщинам в целях разработки проектов, отвечающих их нуждам, особенно в течение переходного периода;

7. *просит* Комиссию по положению женщин продолжать контролировать осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин<sup>30</sup>, в частности пункта 260, касающегося палестинских женщин и детей, и Пекинской платформы действий<sup>21</sup>;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать следить за положением палестинских женщин и оказывать им помощь всеми доступными средствами и представить Комиссии по положению женщин на ее сорок четвертой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

43-е пленарное заседание,  
28 июля 1999 года

1999/16. Общесистемный среднесрочный план по улучшению положения женщин, 2002-2005 годы

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1996/34 от 25 июля 1996 года по вопросу об общесистемном среднесрочном плане по улучшению положения женщин, 1996-2001 годы, в которой он призвал разработать проект нового плана, охватывающий период 2002-2005 годов,

*учитывая*, что в проекте нового плана необходимо принять во внимание итоги специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной прогрессу, достигнутому в осуществлении Пекинской платформы действий<sup>21</sup>,

1. *предлагает* Генеральному секретарю в его качестве Председателя Административного комитета по координации разработать план на 2002-2005 годы в два этапа: первый этап должен включать оценку меро-

<sup>32</sup> See Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915).

приятый, осуществленных в рамках системы Организации Объединенных Наций, встретившихся препятствий и уроков, извлеченных из нынешнего плана и общесистемного процесса осуществления, а второй этап - разработку нового плана, учитывающего все возрастающий акцент на практические действия и выполнение намеченных мероприятий;

2. *постановляет*, что оценка должна быть представлена Экономическому и Социальному Совету через Комиссию по положению женщин в 2000 году, а новый план на 2002-2005 годы должен быть представлен Совету через Комиссию в 2001 году.

*43-е пленарное заседание,  
28 июля 1999 года*

1999/17. **Согласованные выводы Комиссии по положению женщин в отношении основных проблемных областей, определенных в Пекинской платформе действий**

#### *Экономический и Социальный Совет*

*одобряет* следующие согласованные выводы, принятые Комиссией по положению женщин в отношении двух основных проблемных областей, рассмотренных Комиссией на ее сорок третьей сессии:

### **1. ЖЕНЩИНЫ И ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**

#### *Комиссия по положению женщин*

1. *вновь подтверждает* Пекинскую платформу действий<sup>21</sup>, принятую на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, в частности главу IV.C, озаглавленную "Женщины и здравоохранение", Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию<sup>15</sup> и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>22</sup>;

2. *ссылается* на Конституцию Всемирной организации здравоохранения, в которой говорится, что здоровье является состоянием полного физического, духовного и социального благополучия, а не только отсутствием болезней и физических дефектов, что обладание наивысшим достижимым уровнем здоровья является одним из основных прав всякого человека без различия расы, религии, политических убеждений, экономического или социального положения и что здоровье всех народов является основным фактором в достижении мира и безопасности и зависит от самого полного сотрудничества отдельных лиц и государств;

3. *просит* государства - участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин при подготовке своих первоначальных и периодических докладов в соответствии с Конвенцией, включая доклады по статье 12, рассматривать общие рекомендации Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин;

4. *признает*, что осуществление женщинами своего права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья является не-

отъемлемой частью осуществления ими в полном объеме всех прав человека и что права человека женщин и девочек являются неотъемлемой, существенной и неотделимой частью всеобщих прав человека;

5. *признает также* связь между обеспечением физического и психического здоровья женщин на протяжении всей их жизни и уровнем национального развития, включая доступность базовых социальных услуг, таких, как медицинские услуги, положением женщин в обществе и объеме их прав, занятостью и трудоустройством, нищетой, неграмотностью, старением, расовой и этнической принадлежностью и насилием во всех его формах, в частности пагубной практикой и традициями или обычаями, создающими угрозу здоровью женщин, а также важность инвестирования средств в охрану здоровья женщин в интересах обеспечения благополучия самих женщин и развития общества в целом;

6. *признает далее*, что низкий уровень развития является во многих странах одним из основных препятствий, с которыми сталкиваются женщины, и что международная экономическая обстановка, оказывая воздействие на национальную экономику, сказывается на способности многих стран предоставлять женщинам высококачественные медицинские услуги и расширять объем этих услуг; и что к числу других крупных препятствий относятся неспособность правительств одновременно решать несколько приоритетных задач и нехватка ресурсов;

7. *предлагает*, в целях ускорения процесса достижения стратегических целей, определенных в главе IV.C Пекинской платформы действий, принять следующие меры:

#### *Шаги, которые следует в надлежащем порядке предпринять правительствам, системе Организации Объединенных Наций и гражданскому обществу*

1. Всесторонний доступ женщин на протяжении всей их жизни, на основе равенства между мужчинами и женщинами, к высококачественному, комплексному и доступному медико-санитарному обслуживанию и медицинским услугам и информации:

a) обеспечивать женщинам на протяжении всей их жизни, на основе равенства между мужчинами и женщинами, всесторонний доступ к соответствующему, доступному и высококачественному медико-санитарному обслуживанию и медицинским услугам;

b) в целях ликвидации разрыва между обязательствами и их осуществлением разработать стратегии, способствующие инвестированию средств в охрану здоровья женщин, и активизировать усилия по достижению целей, определенных в Пекинской платформе действий;

c) обеспечивать женщинам на протяжении всей их жизни, на основе равенства между мужчинами и женщинами, всесторонний доступ к социальным услугам, связанным с охраной здоровья, включая программы в области образования, снабжения чистой питьевой водой и создания безопасных санитарных условий, питания, продовольственной безопасности и санитарного просвещения;